

# BRIGADA 2035:

UN NUEVO  
CONCEPTO  
PARA FUTUROS  
CONFLICTOS



## + Entrevista

Paula Echevarría, actriz



Los militares se dedican a su trabajo con amor



**TIERRA EDICIÓN DIGITAL**  
**Núm. 34 • Mayo 2018**

Edita:



**Director:**

Norberto Ruiz Lima

**Subdirector:**

Carlos Martín

**Jefa de Redacción:**

Rosabel G. Cañas

**Fotografía:**

Jesús de los Reyes e Iván Jiménez

**Diseño y redacción:**

Eurostar Media group

**NIPO:**

083-15-207-X (edición en línea)

**ISSN:**

2444-4391 (edición en línea)

**Dirección:**

GABJEME / DECET

Cuartel General del Ejército

Prim, 10

28004 Madrid

**Teléfono:**

917803303 (director)

917803297 (jefa de Redacción)

**Fax:**

917803460

**Correo electrónico:**

bitierra@et.mde.es

**Página web**

<http://www.ejercito.mde.es>

Los números editados se pueden consultar en formato electrónico en:

<https://publicaciones.defensa.gob.es/revistas.html>

App Revistas Defensa: disponible en tienda Google Play (<http://play.google.com/store>) para dispositivos Android, y en App Store para iPhones y iPads.

# SUMARIO

## PRIMER PLANO ..... 3

Brigada 2035: un nuevo concepto para futuros conflictos

## NACIONAL..... 13

*La Africana: cruce de caminos*

*Los Nuestros 2, un rodaje con paracaídas*

Distinguidos de honor (II)

Un cajón de arena sin arena

Inspectores a la vista

La innovación tecnológica, el gran reto hacia el futuro

## ENTREVISTA..... 52

Paula Echevarría

## CULTURA ..... 61

Soldados con distintivo rojo: teniente Muñoz Castellanos

*The English Corner*

## CONOCER A... ..... 72

Sargento 1º Espinosa

Fotos de portada: DECET

El *Tierra Digital* es una publicación mensual del Ejército de Tierra, elaborada por la Oficina de Publicaciones del Departamento de Comunicación; busca ser una herramienta de comunicación del Jefe de Estado Mayor del Ejército (JEME) para informar de todo aquello que pueda interesar a los miembros de la Institución, así como dar a conocer aspectos destacados o actividades realizadas por las distintas unidades de nuestro Ejército, y de sus hombres y mujeres.

# PRIMER PLANO

## BRIGADA 2035



# BRIGADA

*Texto de Clara*  
*Fotografías de Luis Rico*



**UN NUEVO CONCEPTO PAR**

# DA 2035

a Beni (Madrid)  
/ Ángel Manrique (DECET)



RA FUTUROS CONFLICTOS

**E**n los próximos años, el Ejército de Tierra deberá actuar en entornos impredecibles, dinámicos, inestables y de creciente complejidad. Esto, unido a los rápidos avances tecnológicos, la posibilidad de acceso a tecnologías de uso civil y militar, por parte de potenciales adversarios y amenazas, así como la hiperconectividad, gran influencia y omnipresencia de los medios de comunicación y redes sociales, obliga a una evolución en el concepto de sus brigadas —unidad de combate referente de las fuerzas operativas terrestres—. En este sentido, se pretende que las futuras Brigadas se doten de las capacidades necesarias como un Sistema de Combate Integral, es decir, adquiriéndose todas ellas de forma global.

La Brigada 2035 es el modelo que se está diseñando para la adaptación del Ejército español al entorno operacional que se prevé en el horizonte de ese año.

En este nuevo modelo, la definición de las tecnologías a integrar, la organización, las tácticas o los procedimientos para el combate requieren de un proceso de experimentación. Para ello se ha designado a la Brigada “Rey Alfonso XIII”, II de la Legión, como Brigada Experimental (BRIEX) 2035, responsable de ejecutar las actividades de experimentación que faciliten el diseño de la brigada de ese año. La elección de la Brigada de la Legión ha venido determinada porque dispone de un campo de maniobras y tiro en la base “Álvarez de Sotomayor” en Viator (Almería) —donde se ubica el Cuartel General de la unidad— y está próxima al Mando de Adiestramiento y Doctrina, con sede en Granada. Además, los demostradores tecnológicos que se usarán estarán fundamentalmente basados sobre el Vehículo 8x8, cuyas primeras unidades sustituirán al actual BMR, en dotación en dicha Brigada. La fase de experimentación se iniciará en noviembre de 2018 y su finalización está prevista, una vez alcanzados los objetivos, en el segundo semestre de 2019.

La característica principal de la Brigada 2035 es que estará basada en la tecnología, lo que le permitirá disponer de una mayor potencia de combate con menor número de personal —unos 2.800 militares aproximadamente—.

#### **PRUEBA DE PROYECTOS TECNOLÓGICOS**

Por eso, durante la fase de experimentación se probarán diferentes proyectos tecnológicos, como los ya mencionados VCR 8X8, así como otros equipos y sistemas que puedan recibirse antes de noviembre

de 2018, y durante el periodo de experimentación. Igualmente, se hará uso de los sistemas de simulación de combate disponibles. Al finalizar esta fase de experiencias se elaborará el Plan de Transición, que permitirá iniciar el proceso de adaptación de las actuales brigadas al concepto Brigada 2035. Este se irá activando secuencialmente, sin que ninguna de las unidades adquiera un perfil dife-

renciado o privilegiado sobre las demás por el orden seguido en su implantación, o cualquier otra circunstancia, porque, en el futuro, de lo que se trata es de que todas las Brigadas sean aptas para su empleo en todo el espectro del conflicto —tanto en entornos lineales como no lineales—, interoperables con otros ejércitos aliados e integrables en la Fuerza Conjunta.

## LA TRANSFORMACIÓN DEL EJÉRCITO, UN PROYECTO COLECTIVO

**Previamente a la fase de experimentación se ha establecido un Centro de Estudios Fuerza 2035 en la División de Planes (DIVPLA) del Estado Mayor del Ejército (EME) y se ha constituido el Grupo de Trabajo Fuerza 2035, presidido por el jefe de la DIVPLA. Este cuenta con vocales permanentes de las diferentes Divisiones del Estado Mayor del Ejército y de su Secretaría General, así como con la aportación de los diferentes Mandos de la Fuerza, Apoyo a la Fuerza y otros elementos del Cuartel General del Ejército (CGE) que se han determinado, además de la Unidad Militar de Emergencias y el Gabinete del Jefe de Estado Mayor del Ejército.**

### **Células de Apoyo**

**Por su parte, en el nivel básico, los Mandos de la Fuerza, Apoyo a la Fuerza y elementos del CGE que se determinen constituirán, con carácter permanente, Células de Apoyo a los estudios Fuerza 2035 y Brigada Experimental. La Fuerza Terrestre (FUTER), con el apoyo de los diferentes Mandos a través del anteriormente mencionado Grupo de Trabajo, será responsable de la elaboración del Plan de Experimentación. Los distintos Mandos apoyarán a FUTER en el planeamiento y dirección de la experimentación. El jefe de FUTER, por su parte, ejercerá la dirección del proceso de experimentación que será ejecutado por la Brigada de la Legión. Para ello organizará un Grupo de Trabajo que elaborará el Plan de Experimentación, con participación del Mando de Canarias, Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad, Mando de Apoyo Logístico del Ejército, Mando de Adiestramiento y Doctrina, Inspección General del Ejército, Fuerza Logística Operativa y Jefatura de los Sistemas de Información, Telecomunicaciones y Asistencia Técnica.**

**Además, el jefe de FUTER contará con el apoyo del Mando de Adiestramiento y Doctrina**

(MADOC) en la dirección del proceso de experimentación, en particular en lo relativo a doctrina, incorporación de lecciones aprendidas y proyectos de investigación nacionales y de los países del entorno. Asimismo, el MADOC asegurará el empleo de los campos de maniobras y tiro y centros de adiestramiento necesarios para la ejecución de las actividades de experimentación y, por último, establecerá un elemento de apoyo para la obtención de lecciones aprendidas en la BRILEG.

En el caso del Mando de Apoyo Logístico, este elevará propuesta de un Plan de I+D+i, con proyectos a realizar con el horizonte 2035.

El calendario de trabajos propone que la composición de las Células de Apoyo del escalón básico no se dilate más allá del próximo 31 de mayo. La fase experimental se iniciará el 1 de noviembre y su finalización está prevista el 31 de diciembre de 2019. De los resultados de esta fase experimental se obtendrá un Plan de Transición y, en paralelo a todo lo anterior, el EME desarrollará, durante 2018, los estudios necesarios que permitan definir las Brigadas de Apoyo al Combate y las Brigadas de Apoyo Logístico al Combate, que completarán los estudios, en el horizonte 2035, de las capacidades terrestres.



# ASÍ SERÁ LA NUEVA BRIGADA (POR FUNCIONES DE COMBATE)



## APOYO LOGÍSTICO

La variedad de posibles escenarios pondrá a la logística ante retos contrapuestos. En unos se deberá apoyar a una fuerza dispersa en grandes espacios y con una amenaza también dispersa, difusa, discontinua y cambiante; y en otros, será necesario enfrentarse a un enemigo similar a las fuerzas propias, con capacidad de interferir en la maniobra logística mediante los fuegos y la degradación de los sistemas de información y telecomunicaciones.

La necesidad de concentrar los recursos humanos y materiales disponibles en las unidades de combate requerirá reducir al mínimo la huella logística. Para ello es imprescindible afrontar la racionalización de todas las fases de ciclo logístico y contar con un sistema integrado de información logística.

La capacidad de autodiagnóstico de los materiales, la predicción de averías, la

simplificación de las tareas de mantenimiento, la mejor cualificación del personal, la disponibilidad de sistemas tutoriales o de “telemecánica”, la posibilidad de generar localmente piezas de repuesto por impresión 3D, así como la robotización y automatización, permitirán reducir la cantidad de personal requerido en tareas de mantenimiento y para operaciones tales como la conducción, preparación de cargas y su manejo.

Por otra parte, la previsible dispersión de las unidades, las dificultades de evacuación y la necesidad de reducir las bajas propias, obligarán a disponer de mayores capacidades de estabilización a vanguardia. Para ello será necesaria la cualificación del personal, desde el combatiente al personal facultativo, pasando por figuras como el “paramédico”, así como la disponibilidad de medios técnicos y sustancias activas, y sistemas tutoriales y de telemedicina.



## FUEGOS

Las fuerzas terrestres deberán poder integrar los fuegos conjuntos en la maniobra. Además, en 2035, seguirá siendo crucial disponer de fuegos específicos terrestres, por su capacidad de prestar apoyo continuado las 24 horas del día, todos los días de la semana. Las unidades de apoyo de fuegos deberán ser capaces de actuar, simultáneamente, en beneficio de varias pequeñas unidades y de concentrar los efectos cuando así se requiera. En cuanto a la integración de los fuegos, en el ele-

mento de apoyo de fuegos (FSE) del Batallón, se producirá la integración de los fuegos de artillería, mortero o helicóptero. Al menos en el nivel Brigada se contará, además, con un equipo JTAC (*Joint Tactical Air Controller*) que proporcionará el control de ataque terminal. Respecto al empleo de la energía electromagnética con propósito ofensivo, se requerirá de sistemas tecnológicamente avanzados que permitan desarticular los sistemas enemigos cuando sea necesario.



## INTELIGENCIA

La evolución tecnológica hará posible un aumento muy significativo del número de sensores en el campo de batalla y esto aumentará la dificultad de integración de la información. Los avances en inteligencia artificial dotarán de mayores niveles de autonomía a los sensores, lo que permitirá el empleo de enjambres de sensores o de redes de enjambres. Otros medios con una importancia cre-

ciente serán los de obtención por fuentes abiertas (incluyendo las redes sociales) o la identificación biométrica. Además, serán necesarios sensores específicos para el combate en el subsuelo en zonas urbanizadas. Los sistemas de inteligencia artificial serán, en este aspecto, críticos para facilitar la gestión de la información, análisis, fusión y diseminación de Inteligencia.



## MANDO

Se requiere de un sistema de mando y control que integre en tiempo útil todas las funciones de combate, proporcionando una única y actualizada visualización de la información operacional relevante (*Common Operational Picture*). El desarro-

llo de medios CIS para soportar el sistema de mando y control deberá permitir el establecimiento de puestos de mando reducidos, móviles y con baja firma electromagnética, que garanticen el enlace en cualquier situación.



La movilidad y autonomía de los vehículos permitirá a las unidades actuar dispersas, simultaneando más puntos de presencia, así como concentrarse rápidamente para concentrar efectos cuando sea necesario. La protección y supervivencia del personal embarcado en las plataformas terrestres será una característica fundamental, por lo que será necesario combinar los blindajes con sistemas de detección (activos y pasivos),

neutralización y destrucción contra todo tipo de amenazas.

La irrupción de vehículos autónomos y semiautónomos será fundamental para mejorar la supervivencia de las unidades, ya que sustituirán a los combatientes en tareas para los que son más aptos (apoyo, reconocimiento y sensorización, e incluso portando ciertas armas de apoyo), multiplicándose así la potencia de combate.

#### INFLUENCIA EN EL ENTORNO:

En el futuro será crítico integrar la maniobra terrestre con la del ámbito de la información, por lo que las fuerzas deberán disponer de unidades específicas. Dicha maniobra se materializará, desde los niveles más bajos del nivel táctico, gracias a equipos operativos específicos que engloben actividades PSYOPS (operaciones psicológicas), CIMIC (cooperación cívico-militar) y de comunicación. El futuro Regimiento de Operaciones de Información, que se creará antes del 1 de enero de 2019, facilitará los equipos necesarios para materializar la maniobra de la información en el nivel brigada y batallón, mediante equipos que integren los tres tipos de actividades, entre otras. Habrá que contar con estas capacidades en el adiestramiento de la Brigada Experimental antes del 1 de enero de 2019. Por otra parte, el apoyo desde la retaguardia (*reach-back*) permitirá la realización de productos y análisis desde territorio nacional.

#### ACCIÓN EN EL CIBERESPACIO:

La ciberguerra será una creciente amenaza cada vez más letal, que aumentará sus efectos en la medida que avancen los sistemas CIS de mando y control. La acción en el ciberespacio contribuirá a materializar la maniobra en el ámbito de la información.

## MOVILIDAD Y CONTRAMOVILIDAD:

La Unidad de Zapadores de la Brigada debe disponer de capacidades modulares, de manera que puedan apoyar a las diferentes unidades de maniobra, manteniendo la capacidad de apoyo al conjunto de la Brigada. Para poder aumentar esta capacidad, sin aumentar el personal, se deberán integrar diferentes avances tecnológicos en las secciones de Zapadores.

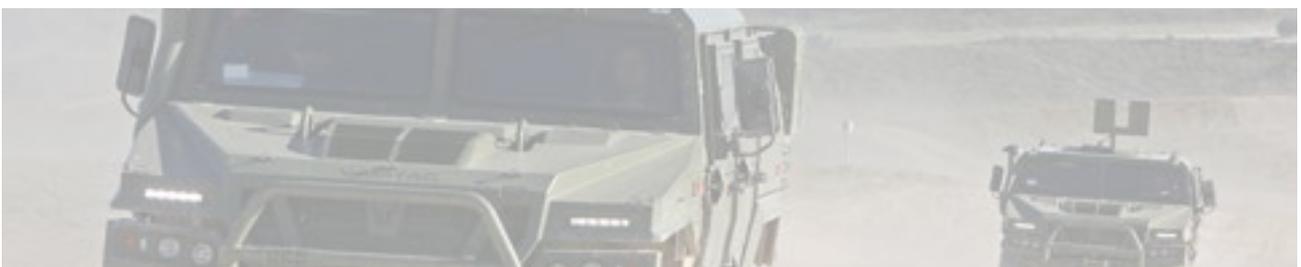
 PROTECCIÓN

En el ámbito de la amenaza aérea, además de aviones y helicópteros, se prevé un auge en los RPAS (Sistema Aéreo Pilotado de forma Remota) y “*slow movers*” (avionetas, ultraligeros, etc.); así como cohetes, morteros, proyectiles de artillería y misiles tierra-aire de pequeño tamaño (RAM). Los agrupamientos tácticos tendrán sistemas que neutralicen la amenaza RPAS y que proporcionen una defensa activa contra RAM. Además, las fuerzas terrestres dispondrán de unidades de defensa antiaérea de baja y muy baja cota. La integración de sistemas de misil y cañón dotará de mayor protección a la Brigada.

Por otra parte, también es necesario disponer de la capacidad C-IED (contra artefactos explosivos improvisados) hasta

los niveles más bajos. En el futuro, la capacidad C-IED deberá disponer de mayor flexibilidad, en cuanto a sus medios, para adaptarse a los cambios en los procedimientos y técnicas.

La proliferación de la amenaza NBQ-R (especialmente la biológica y química) implicará disponer de capacidades de detección mejorada, con detectores hasta nivel combatiente. Las plataformas necesitarán protección frente a NBQ-R y contaminantes ambientales o industriales, al operar en zonas urbanizadas. Las pequeñas unidades deberán poder realizar una primera descontaminación. Será necesario disponer de equipos ligeros de guerra electrónica para contribuir a la protección de la fuerza en situaciones de contacto con el enemigo. **T**



# NACIONAL



<i>La Africana: cruce de caminos</i>	14
<i>Los Nuestros 2, un rodaje con paracaídas</i>	23
<i>Distinguidos de honor (II)</i>	31
<i>Un cajón de arena sin arena</i>	35
<i>Inspectores a la vista</i>	39
<i>La innovación tecnológica, el gran reto hacia el futuro</i>	46

# LA AFRICANA: CRU

Texto de Felipe  
Fotografías de Jesús de los Reyes (DECE)



# LUCE DE CAMINOS

Pulido (Melilla)  
ET) y Tercio "Gran Capitán" 1º de la Legión



## Nacional

El dorsal 1.563 se acerca a unos pocos metros de la meta, parece que lo va a conseguir. Apenas unos segundos le separan de su principal competidor. Está a punto de atravesar la cinta y... ¡El sargento 1º Santiago Montoya ha logrado cruzar la línea de meta en primera posición! Revalida así su título de campeón de *La Africana* por cuarto año consecutivo. Esta emblemática carrera, que organiza el Tercio "Gran Capitán", 1º de La Legión, de la Comandancia General de Melilla (COMGEMEL) celebró, el 21 de abril, su VI edición con gran éxito de participación.

Cinco segundos han separado a Montoya, músico del Batallón del Cuartel General de la COMGEMEL, del también sargento 1º Joaquín García, destinado en el Grupo de Regulares nº 52, de Melilla. El ganador ha necesitado de su mejor marca (2 horas, 43 minutos y 34 segundos) para afianzarse como campeón absoluto de la competición y colocarse, una vez más, primero en el pódium de la modalidad BTT.

La rivalidad que envolvió a los dos melillenses durante la carrera quedó elimina-



*El primer puesto de la categoría BTT estuvo muy reñido durante todo el recorrido*

da al cruzar la línea de meta y abrazarse como compañeros, después de haber recorrido a bicicleta los 75 kilómetros de la prueba mano a mano.

Desde primera hora del día el cielo amenazaba lluvia. Eso preocupaba a algunos corredores en las horas previas a la competición. El sargento 1º Gragera, destinado en el Batallón del Cuartel General de la Brigada "Extremadura" XI, estuvo alojado en el campamento que pone el Tercio de La Legión a disposición de los corredores. «No estoy nervioso, porque estoy acostumbrado a este tipo de competiciones, pero me preocupa que el tiempo no sea bueno y eso pueda dificultar la carrera», expresaba la noche anterior.

Sin embargo, la prueba se pudo desarrollar sin grandes complicaciones: «El viento en algunas partes dificultaba el avance, pero en otras ha jugado a nuestro favor», manifestaba el ganador absoluto.

Ya desde antes del comienzo de la carrera, el sargento 1º Montoya reconocía a *Tierra* que había entrenado en el recorrido la semana previa a la competición, y mostraba su deseo de volver a intentarlo un año más.

*La Africana* es una competición, pero sobre todo es convivencia. Son muchos los que vienen desde diferentes lugares para darse cita cada año en esta carrera. Melilla es un cruce de caminos para todas las mo-



*El sargento 1º Montoya y otros participantes se preparan para el comienzo de la prueba*

## Nacional

dalidades que desarrollan la prueba, pero también de culturas. Ahmed K., corredor marroquí que participó en la prueba, reconocía su satisfacción al haber podido competir «por primera vez» como corredor. «He pedido un permiso especial para poder estar aquí. Estoy muy contento por toda la gente que estoy conociendo», señalaba tras haber recorrido los 50 kilómetros de la modalidad marcha-carrera.

Son muchos los que aprovechan el fin de semana de *La Africana* para conocer la ciudad. Javier Moreno, técnico de la Oficina de Turismo de Melilla, señalaba que el hecho de «ser españoles en un continente exótico llama la atención de los visitantes y se interesan por conocer los museos». De igual modo, reconocen que la colaboración de la Legión en todos los preparativos, así como la contribución de la Ciudad Autónoma, es fundamental. «Todos los museos son gratuitos», aseveraba.

### EL RETO DE LOS 3.000 PARTICIPANTES

El Tercio, por medio de la Asociación Carrera Africana de La Legión, se vuelca en todos los preparativos. En esta ocasión, el reto era superar la marca de los 3.000 inscritos y ¡lo consiguieron!

Ante la afluencia de participantes, que cada año se incrementa, es necesaria una correcta coordinación de todos los elementos. Toda la Comandancia se implica e incluso existe la figura del voluntario, para colaborar durante el transcurso de la prueba. La ciudad se paraliza por completo.

# LOS GANADORES

## BTT 75 km - Categoría masculina

- Sargento 1º Santiago Montoya
- Sargento 1º Joaquín García
- Abdulilah M. Ahmed

## BTT 75 km - Categoría femenina

- Victoria Mayoral
- Marina Girona
- Conchi Reyes

## Marcha, carrera 50 km - Categoría masculina

- Mustafa Mohamed
- Miguel Capó
- Gonzalo Rodríguez

## Marcha, carrera 50 km - Categoría femenina

- Rosa Ana Fernández
- Patricia Guerrero
- Rosa Garrido



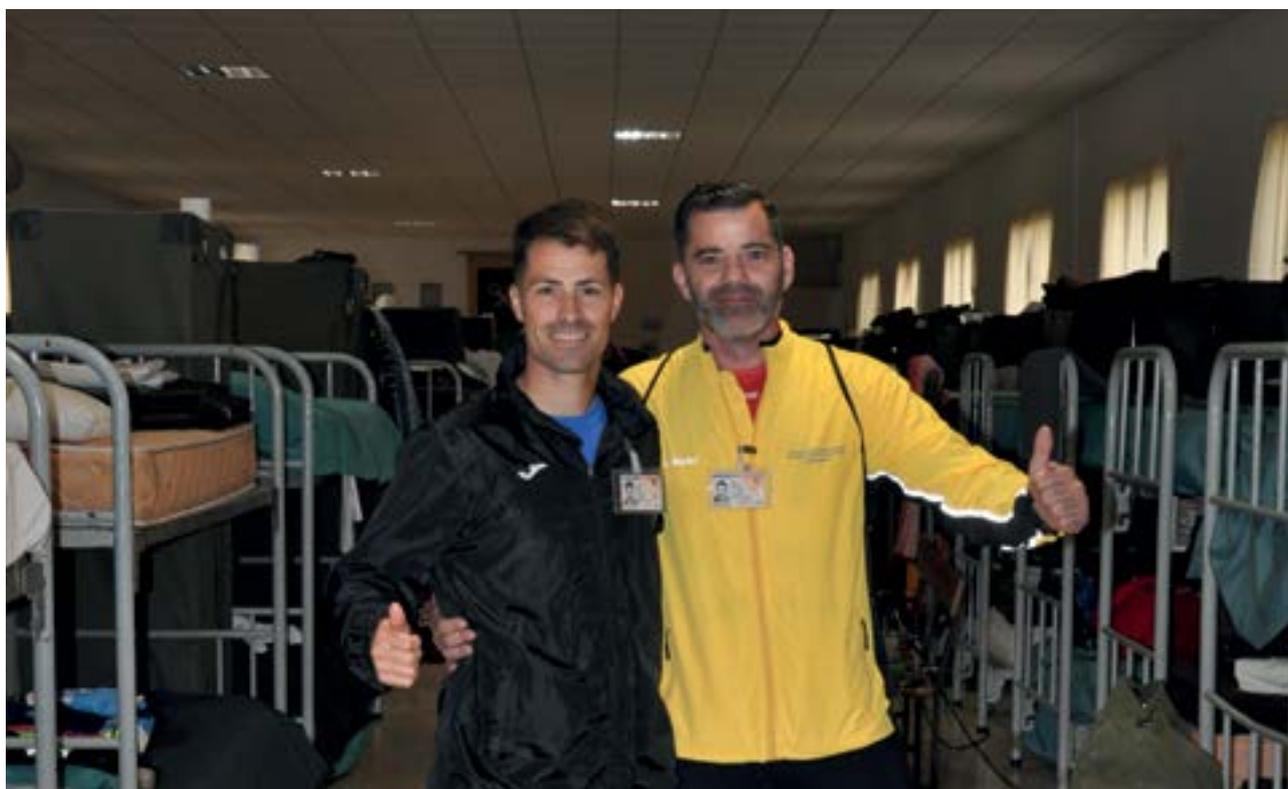
«Por primera vez, en esta edición, se ha colocado una pantalla gigante en la plaza de Las Culturas, punto de salida, para retransmitir en directo el desarrollo de la competición», declaraba el teniente coronel Embid, del Tercio “Gran Capitán”.

Los asistentes tienen, además, la oportunidad de disfrutar del ambiente de *La Africana* y de los numerosos stands que

se montan en los alrededores de la prueba. Cabe destacar, por ejemplo, el servicio de ludoteca, que permite que los más pequeños estén entretenidos durante la prueba. «Ha sido una novedad incorporar una carpa de juegos, por primera vez, y estamos muy agradecidos al Tercio “Gran Capitán” por toda su colaboración», decía Lydia Muñoz, secretaria de la Asociación de Lactancia Melilla Camina.



### EL CAMPAMENTO LEGIONARIO, CONVIVENCIA ENTRE CIVILES Y MILITARES



*Más de 300 participantes, civiles y militares, se alojaron en el Campamento Legionario*

Todo el Tercio vive con entusiasmo los preparativos previos a *La Africana*. El sargento 1º Gómez destaca la ilusión con la que viven cada año la acogida de los corredores civiles y militares en el Campamento Legionario. «El año pasado estuve en Irak y sentí mucho no poder estar aquí, la verdad es que el ambiente que se crea es muy bueno», manifiesta.

El Tercio acoge a los corredores los días de la carrera por un precio simbólico. En total, durante la prueba, se han alojado más de 300 personas, repartidas en tres módulos. El capitán Igual, destinado en la Plana Mayor de Mando del Tercio, explica que el campamento es algo que se puso

a disposición de los corredores desde la primera edición, aunque se ha ido perfeccionando en cada una de las posteriores. «Es una forma de ver lo que perciben los corredores, no solamente en la carrera sino también antes, y de acercar a la población civil al funcionamiento de una unidad militar», asevera.

El Tercio, además de alojar a los corredores, les ofrece visitas guiadas a la sala histórica de la unidad. «Ayudamos a conocer la unidad a la gente que aquí se aloja», dice el brigada Villalobos, encargado de realizar la explicación. Ángel Blanes no ha querido perder la oportunidad de visitar la sala histórica. Realizó el servicio militar en Melilla.

Ahora con *La Africana* tiene la oportunidad de regresar para competir, y reconoce que el Campamento Legionario le trae muchos recuerdos. «Todo lo que hace la Legión es insuperable», manifiesta.

El sentimiento legionario se palpa en el campamento. Civiles y militares juntos en ese mismo credo. Íñigo Carracedo, de la Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios de Badajoz reconoce que *La Africana* «supone un plus para abrirse a la población civil y dar a conocer la Legión». También el cabo Álvarez, destinado en la Brigada “Rey Alfonso XIII”, II de la Legión, destaca que toda la unidad se vuelca con los preparativos, lo que hace que la gente repita en los años sucesivos.

## LA ALIMENTACIÓN

En el Campamento Legionario los corredores tienen la oportunidad de guardar una alimentación adecuada para la prueba. Tanto en la noche previa como en el desayuno del propio día de la carrera se cuidan los detalles para que la alimentación sea la correcta.

David Blázquez, natural de Almería, explica que es fundamental mantener una buena alimentación antes de la competición. «Tiendes a tomar hidratos de carbono de forma previa y más tarde proteínas», explica.

Para Victoria Ramírez, por ejemplo, la carrera es un reto de superación: «Al ser



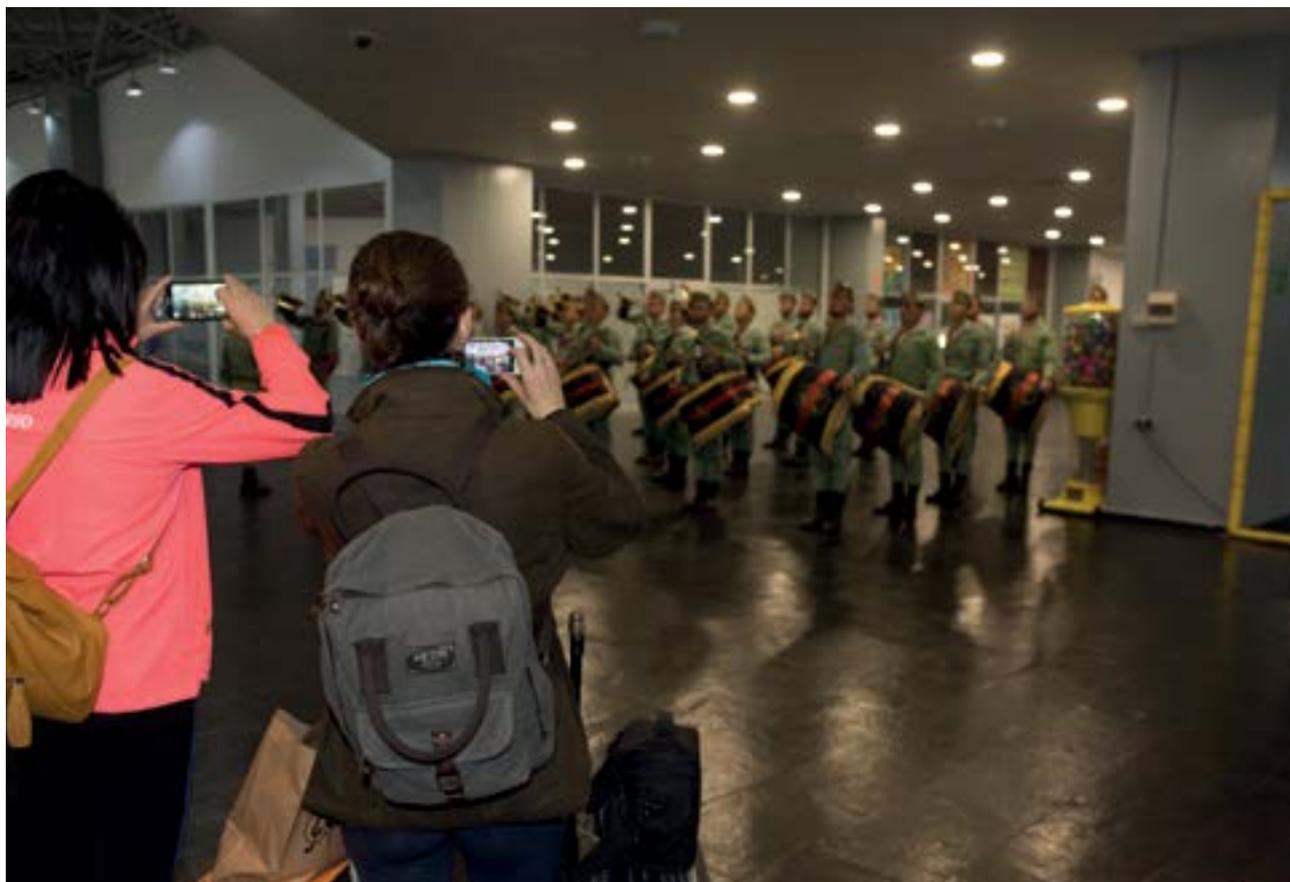
*La alimentación antes de la prueba es fundamental para un buen rendimiento*

## Nacional

diabética: *La Africana* es un reto personal. Mi objetivo no es ganar, es llegar a completar la prueba».

Son muchos los que vienen de diferentes lugares, por lo que desde la organización se trata de facilitar en la medida de lo posible su desplazamiento e instalación. Este año, por ejemplo, se ha habilitado, por primera vez, de manera expresa, un barco de la compañía Armas, con llegada el mismo día de la competición y regreso esa misma noche. A su llegada al puerto melillense, los corredores fueron recibidos por la Banda de Guerra de la Legión. Sin duda, esta carrera a nadie ha dejado indiferente en Melilla y la ciudad entera

ha querido colaborar en el desarrollo de los actos. También los más pequeños, como los niños de 3º del colegio Pintor Eduardo Morillas de Melilla, que, junto a su profesora, quisieron hacerse unas camisetas bajo el lema *Somos una piña* y correr juntos en la Miniafricana. Grandes y pequeños, civiles y militares, locales y visitantes compartieron juntos una nueva edición de esta popular carrera que ha ganado un año más en afluencia. Tampoco el subsecretario de Defensa quiso perder la oportunidad de ser un corredor más y recorrer los 50 kilómetros de la modalidad marcha-carrera. «Es algo que hay que hacer, al menos, una vez en la vida», concluyó. ▀

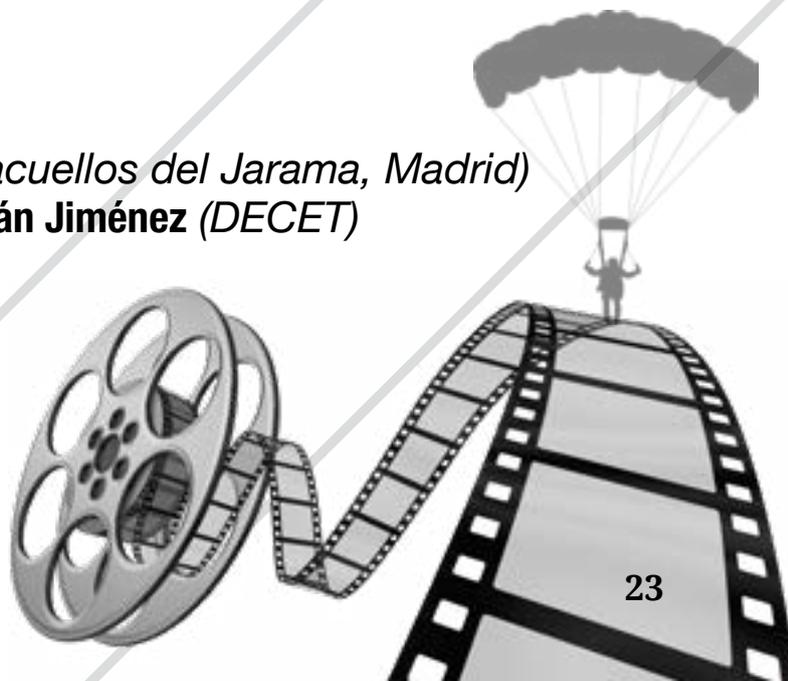


*Los corredores fueron recibidos a su llegada por la Banda de Guerra de la Legión*

# *LOS NUESTROS 2, UN RODAJE CON PARACAÍDAS*



*Texto de Felipe Pulido (Paracuellos del Jarama, Madrid)  
Fotografías de Iván Jiménez (DECET)*



## SENTIRSE MILITARES ANTES DEL RODAJE

---

**S**er militares por unos días. Ese es el reto que tienen que asumir los protagonistas de la serie *Los Nuestros 2*, producida por Telecinco e inspirada en la idiosincrasia propia de la Brigada "Almogávares" VI, de Paracaidistas. La unidad se ha volcado en los preparativos y la formación del elenco de actores, entre los que se encuentran Paula Echevarría o Rodolfo Sancho, entre otros.

Introducirse en la piel de un militar, saber cómo se comportan y cuáles son las funciones de los miembros de la Compañía de Reconocimiento Avanzado (CRAV) son algunas de las nociones que han tenido que aprender antes del rodaje. La Brigada ha contribuido con sus medios y personal a la

formación de los actores. El teniente Izard, del Batallón de Zapadores VI, ha ejercido como jefe de coordinación del equipo encargado de la formación de los intérpretes. Por su parte, el brigada Del Campo, como coordinador general, ha supervisado el desarrollo de todas las actividades y a los cinco instructores designados. «Cada uno tiene un militar que le acompaña y monitoriza todas sus actuaciones», añade.

Los instructores acompañan a los actores y les forman en diferentes ámbitos. La organización del programa ha sido fundamental, dado el escaso tiempo para la formación, limitado a una semana.

Los actores han tenido una instrucción específica, orientada a las escenas de la



película. En ella se ha invertido tiempo en la formación en el manejo de las armas y la seguridad, hasta que han adquirido destreza en estas habilidades. Tras ello, se ha pasado a los movimientos tácticos. «Ha sido una situación difícil, ya que ellos son civiles y no han tenido contacto con el armamento», explica el brigada Del Campo. No obstante, argumenta que la motivación que han demostrado durante todo el proceso de instrucción «ha sido fundamental para avanzar con rapidez» en muchos campos desconocidos, hasta entonces, para ellos.

El siguiente paso ha sido la recreación de parte de los escenarios de la película y, fundamentalmente, la escena táctica final, con el objetivo de familiarizar a los actores y contribuir a que las situaciones se

asemejen a la realidad lo máximo posible. «Hemos realizado movimientos de tiro, de apoyo y entrada en edificios, lo que es una recreación táctica completa», explica el coordinador general de la instrucción.

Se trata de la primera vez que la CRAV se involucra de esta forma en la instrucción de actores. «Como unidad peculiar que somos, no nos hace mucha ilusión el tema de salir en la foto, no nos gusta ser mediáticos, pero se trata de una misión más que nos han encomendado e intentamos que todo sea lo más real posible», manifiesta el brigada. Desde la unidad reconocen que esta actividad les es útil, ya que se trata de instrucción, y recuerdan que entre sus cometidos está el instruir al personal para el combate, con lo que asumen este reto como uno más.



# CONVIVIR CON LOS ACTORES

---

**«Los actores quieren tener la sensación de lo que es disparar un arma»**

### Brigada Del Campo

#### COORDINADOR GENERAL

Los actores querían tener la sensación de lo que es disparar un arma, ya que no la habían tenido nunca. Si vemos los *training* de las escenas norteamericanas, eso conlleva un período de formación específica muy largo, hasta que el actor se hace con el control y el manejo del arma. Aquí hemos tenido que ser mas restrictivos. Sin embargo, se pretende que los actores adquieran esa sensación con el arma que van a manejar en el rodaje. En concreto, los actores tendrán la oportunidad de disparar el fusil HK y la pistola reglamentaria USP, que aparecen en la serie. Por su parte, el tirador tendrá contacto con el fusil de precisión *Accuracy* para que vea su funcionamiento y se familiarice con él.

**«Paula Echevarría ha aprendido muy rápido todo lo que le hemos enseñado»**

### Cabo 1º Mosquera

#### BATALLÓN DE CUARTEL GENERAL

Durante la instrucción he sido la encargada de enseñar a Paula Echevarría el uso de la vestimenta militar o cómo se realiza el saludo, entre otros aspectos reglamentarios. Ha demostrado mucho interés y cordialidad. Además, ha aprendido muy rápido todo lo que le hemos enseñado.

Aunque en un principio nuestro cometido era enseñarle únicamente ese tipo de cosas, ella nos pidió que estuviésemos con ella, a su lado, y corriéramos aquellos comportamientos que no fueran correctos. Ha sido una experiencia que no había vivido antes y he podido comprobar su cercanía y amabilidad.

## ¿QUIÉN ES QUIÉN EN *LOS NUESTROS 2?*

### PAULA ECHEVARRÍA

**Interpreta a la sargento primero Martina Ibáñez, hija de militar e integrante de la Brigada VI, de Paracaidistas. El personaje guarda un profundo sentido del honor. Su carrera en el Ejército está avalada por sus excelentes calificaciones.**

**Tras ser testigo de la muerte de una niña durante una misión en Asia, emprende la búsqueda de su verdadero destino. Ahora se ofrece en una arriesgada misión en Siria donde asesorará a la sección femenina de los *Peshmergas* (FAS Kurdas) mientras trata de localizar una carga de cesio radiactivo en manos del *Daesh*.**



### RODOLFO SANCHO

**En el papel de Carlos Román, miembro del Centro Nacional de Inteligencia (CNI). Su profesión era un sueño desde la infancia y ha forjado una brillante trayectoria como agente de campo. Su trabajo en la Inteligencia española ha sido un gran motor en su vida. En esta misión conocerá a la sargento primero Ibáñez, con la que participará en una misión de infiltración en Siria. La vulnerabilidad y arrojo de Martina Ibáñez despertarán en él profundos sentimientos. Buscará estar a su lado y protegerla, aunque para ello tenga que poner en riesgo su propia vida.**

## Nacional

**CARLES FRANCINO**



**Es el jefe de la patrulla de la Brigada "Almogávares", el teniente de Infantería Lucas Carvajal. Es un buen comunicador y sabe motivar a los miembros de su unidad.**

**GONZALO KINDELÁN**



**Interpreta al cabo Leo Gil del Casar en la serie. Presta sus servicios en la unidad como sanitario. Arriesgará todo, hasta su propia vida, para ayudar a los heridos en combate.**

**DAVID CASTILLO**



**El cabo primero Ray Izquierdo es el encargado de las Transmisiones. Es un chico de barrio alegre, divertido y jovial. Sus ocurrencias aligeran las tensiones del equipo.**

**DANIEL IBÁÑEZ**



**En el papel del sargento de Infantería Hugo LLamas. Es el miembro más joven de la patrulla; valiente, arriesgado e impulsivo, en algunas ocasiones. Admira al teniente Carvajal.**

**MATEO CONDE**



**Interpreta al cabo Javier Ariza. «Si fuera fácil, lo harían otros», es su premisa. Apuesto y competitivo, es el observador del tirador de precisión de la unidad.**

**JOEL BUSQUED**



**Hace el papel de tirador de precisión, el soldado Tomás Ripoll. Nervios de acero, serenidad y una extraordinaria capacidad de observación definen a este personaje.**

## LA TRAMA DE LA SERIE Y LOS ACTORES

---

La primera parte de la serie *Los Nuestros*, estrenada en 2015, estaba ambientada en una operación de rescate de un secuestrado en Mali, por parte de un equipo de Operaciones Especiales.

Esta segunda parte, tres años más tarde, se desarrolla en Siria. Tras participar en una operación fallida en el corazón de Asia para tratar de recuperar una carga de Cesio-137, en manos del *Daesh*, la sargento primero Ibáñez, de la Brigada Paracaidista, se ofrece voluntaria para otra arriesgada misión. En este caso tendrá que servir de apoyo para la búsqueda del cesio en Siria, infiltrada como asesora de la sección femenina de los *Peshmergas* kurdos. En esta acción colaborará Carlos Román, agente del Centro Nacional de Inteligencia (CNI) español, quien no tardará en albergar sentimientos muy especiales hacia la sargento primero. Durante la operación deberán adentrarse en Raqqa para rescatar a Montse, una civil captada por el *Daesh*, que posee información fundamental para la localización de la carga de cesio. El equipo de *Los Nuestros 2* tendrá que trabajar a contrarreloj para localizarlo, ya que podría ser utilizado para un posible atentado en Europa. Esa será su misión.

### Los actores se meten en el papel

El día 3 de abril, los actores participaron en una presentación, previa al rodaje de

la serie, en la sede de la Brigada "Almogávares" VI, en Paracuellos del Jarama (Madrid), donde se han instruido. La actriz principal de reparto, Paula Echevarría, admitió que el guión no dejará indiferente a los telespectadores. «Yo no pude parar de leerlo hasta el final», dijo en declaraciones exclusivas a *Tierra*.

De igual modo, Rodolfo Sancho, que interpreta al miembro del CNI, aseguró que la historia es diferente a otras en las que había participado anteriormente. Aunque su papel no es el de militar, como el de sus compañeros, también ha participado en partes de la instrucción junto a ellos. «Estamos siendo muy bien recibidos y tienen mucha paciencia con nosotros», manifestó.

Algunos de los integrantes del reparto han participado anteriormente en papeles similares o interpretado a militares. No obstante, la experiencia está siendo muy diferente para ellos: «No habíamos tenido esta formación. Nos motiva mucho estar aquí, ya que nos están enseñando muchas cosas, como es el manejo de armas», aseveró David Castillo.

Aunque aún no ha comenzado el rodaje para ellos, muchos ya comienzan a sentir cómo es su personaje: «Con solo pensar en la responsabilidad que tiene esta gente, que se están jugando la vida...», expli-

## Nacional

có Carles Francino, que interpreta al jefe de la patrulla.

Todos coinciden en destacar la importancia que tiene este período de instrucción

para meterse bien en su papel. Habrá que esperar todavía unos meses para ver a los actores en la pantalla y comprobar todo lo que han aprendido durante este tiempo con los paracaidistas. **T**



# DISTINGUIDOS DE HONOR

(II)



*Texto de Felipe Pulido (Madrid)  
Fotografías de RC 12 / REI 11*

**E**n la entrega anterior del *Tierra* edición digital (nº 33) se recogían algunas de las distinciones de honor que entregan las unidades de Infantería. Pero no solo esta Arma cuenta con los reconocimientos honoríficos. Caballería, Artillería y las Especialidades Fundamentales de Ingenieros y Transmisiones, entre otras, otorgan distintivos similares a civiles y militares.

El Regimiento de Caballería "Farnesio" nº 12 otorga el reconocimiento de Lancero de Honor. Las distinciones se proponen a través de la Asociación Lancero de Farnesio y está contemplado otorgar el título a personalidades y autoridades, civiles o militares, que por su actividad relevante hayan contribuido a la consecución de los fines de la Asociación. Los supuestos que contemplan el nombramiento están recogidos en su normativa. *La Junta Directiva, con criterios de imparcialidad y no discriminación, entre las personas que reúnan los requisitos, será la encargada de la elección de los beneficiarios del título*, que se otorga desde 2008. El primer distinguido fue el general de Caballería Juan Carlos Medina, entonces jefe de la Brigada de Caballería "Castillejos" II. El último ha sido el teniente médico reservista Andrés González. El título de Lancero de Honor se entrega el 7 de marzo, día de la unidad.

Por su parte, el Mando de Artillería Anti-aérea contempla la distinción de Artillero de Honor. El título se materializa en un diploma y una placa conmemorativa, con formato único para todos los artilleros,

### El reconocimiento de artillero de honor se materializa en la entrega de un diploma y una placa conmemorativa

independientemente de la unidad de la que haya partido la iniciativa. Entre los que ostentan el reconocimiento de Artillero de Honor se encuentran Fernando Barrera, Hermano Mayor de la Hermandad de la Defensa de Jerez, o quien fuera comisario jefe de la Policía Nacional de León entre 2001 y 2013, Ángel Miñambres.

Un ejemplo de distinción del Arma de Ingenieros sería la que concede el Regimiento de Especialidades de Ingenieros nº 11. Este establece las normas por las que se crea el título de Zapador Minador Honorífico, que se regula desde 2013. *Se otorga como reconocimiento público a aquellas personalidades civiles o militares que se signifiquen por su afecto, cooperación y apoyo al Regimiento.*

Julián Lanzarote fue el primero en recibir el nombramiento honorífico, en el año 2014, *por las atenciones y el afecto mostrados hacia el Regimiento en su etapa como alcalde del Ayuntamiento de Salamanca.* Aunque este título es relativamente reciente, importantes figuras para la unidad han sido reconocidas: como el escultor Venancio Blanco, que fue soldado del Regimiento Mixto de Ingenieros nº 1 de



*A. Rojas, presidente del Círculo de Amigos de las FAS, recibió el Lancero de Honor en 2012*

Madrid, del que es heredero el actual regimiento salmantino. Fue, precisamente, durante su servicio militar cuando realizó la escultura de San Fernando, que preside el salón de actos del acuartelamiento "General Arroquia", donde se ubica el Cuartel General del Mando de Ingenieros. Merece mención, por su emotividad, la distinción al comandante Juan José Aliste, víctima de un atentado de la banda terrorista ETA en 1995, por ser un ejemplo de superación personal.

En la Especialidad Fundamental de Transmisiones se otorga el Soldado de Transmisiones Honorario. Se trata de una distinción que se adjudica anualmente a

personas o instituciones relacionadas con el mundo de la Ingeniería y las Telecomunicaciones, que se hayan distinguido por su estrecha y desinteresada colaboración con los Regimientos dependientes del Mando de Transmisiones. Entre los galardonados que han recibido la figura del Soldado de Transmisiones, Alfonso Muriello, rector de la Universidad de Burgos, en el año 2016.

Como ellos, muchos han obtenido los distintivos de honor que otorgan las unidades del Ejército. Su compromiso o lealtad son algunas de las cualidades que representan y, por ello, pueden ser considerados uno más de la unidad. **T**



*El escultor Venancio Blanco recibió el título de Zapador Minador Honorífico en 2015*

56 edición  
**PREMIOS EJÉRCITO 2018**

PINTURA GENERAL • MINIATURAS MILITARES  
PINTURA RÁPIDA • ENSEÑANZA ESCOLAR • FOTOGRAFÍA  
INVESTIGACIÓN EN HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

**175** Aniversario de la Bandera Nacional

La convocatoria se puede consultar en  
[www.ejercito.mde.es/premios-ejercito](http://www.ejercito.mde.es/premios-ejercito)

# UN CAJÓN DE ARENA SIN ARENA

*Texto de Beatriz Gonzalo / Madrid  
Fotografías de RC "Farnesio" 12*



## Nacional

**L** cajón de arena es un elemento de gran ayuda a la hora de explicar una operación militar, porque permite hacerse una idea global de dónde están colocados cada uno de los elementos que participan en su desarrollo e indicarles hacia dónde deben realizar sus movimientos a medida que avanza la acción.

Su denominación se deriva del hecho de que la recreación del campo de batalla se hace utilizando un área del terreno, sobre el suelo, y para simular el enemigo o las fuerzas propias se puede utilizar cualquier cosa que se tenga a mano, desde piedras a ramas.

También se puede ir un paso más allá y preparar uno de estos cajones en una estructura semipermanente para tener a disposición de los jefes de unidad, para que presenten sus temas tácticos, con elementos más elaborados.

Ambos casos responderían al concepto de cajón de arena tradicional. Sin embargo, en algunos lugares ya han entrado en la era digital de los cajones de arena, de la mano del cabo 1º Castillo, gran aficionado a la informática y destinado en el Regimiento de Caballería "Farnesio" nº 12. Él es el artífice del primer cajón de arena digital que se emplea en el Ejército y que, desde el "Farnesio", donde se creó, se ha exportado ya a los otros dos regimientos de Infantería de la Brigada "Galicia" VII y, más recientemente, a la Academia de Caballería. En todos estos

lugares cuentan con autorización para su uso y disfrute, aunque se trata ya de un sistema patentado por el cabo 1º.

La idea del cajón de arena digital surgió de una forma casual en 2015. En el "Farnesio" estaban preparando un ejercicio de Puestos de Mando (CPX) y quisieron montar un cajón de arena fijo, de los tradicionales, en una de las salas de la unidad. Empezaron a pedir presupuestos, y se encontraron con que no resultaba barato.

Entonces al cabo 1º se le ocurrió una alternativa: ¿por qué no hacerlo digital? Dicho y hecho. Con sus conocimientos de programación, y con pocas horas de sueño, tuvo listo el *software* del cajón de arena digital (al que bautizó como *Estrategos*) para antes de comenzar el

### DESCÁRGATE LA APP



La aplicación del cajón de arena digital está disponible para su descarga y cuenta con una aplicación de realidad aumentada asociada, que facilita su lectura y comprensión.



Escanea el QR y descárgate la app





*Para acceder a los videos explicativos basta con enfocar esta foto con su teléfono móvil*

CPX. Lo presentó y todos quedaron encantados con el resultado. Así que le animaron a seguir trabajando en su desarrollo.

De esta forma, gracias al apoyo de sus compañeros y mandos del "Farnesio", el cabo 1º siguió incorporando mejoras y herramientas al programa como, por ejemplo, la posibilidad de descargar cartografía, iconos o hasta fotos de las caras de los cuadros de mando que intervienen en la acción, para que aparezcan sobre cada una de sus unidades y se localicen con un simple golpe de vista. También es posible verlo en una tableta, o conectar hasta 25 tabletas a la vez.

Se trata de una herramienta que se puede explotar a nivel pelotón, compañía/escuadrón, batallón/grupo, regimiento y hasta división, y que supone un complemento muy útil para el adiestramiento de las unidades. Tanto es así, que no paran de lloverle peticiones.

### **Elementos del sistema**

Consta de un sistema de proyección vertical que permite, gracias al empleo de infrarrojos, la interacción táctil de la proyección sobre el propio suelo, sin necesidad de ninguna pantalla especial.

El movimiento de las unidades se realiza en tiempo real, bien con el ratón del orde-

## Nacional

nador o con ayuda de un bastón que se apoya sobre la proyección y que permite desplazar los elementos sobre el mapa. Cuenta además con dos versiones, una

fija y otra portátil, en la que el equipo se desplaza en un arcón *rugerizado* y en la que el proyector se monta sobre un mástil de forma rápida. **T**

## MÁS PROYECTOS DEL CABO 1º CASTILLO

### PROIDENTIFICA

Se trata de un programa pensado para mejorar el conocimiento de los vehículos y materiales militares propios y de otros países del mundo. El cabo 1º lo diseñó en 2015 porque, como militar de Caballería, quería contar con una herramienta que contribuyese a la misión principal de su Arma: el reconocimiento. El programa puede descargarse como aplicación e incluye también test de evaluación para ponerse a prueba. Las dos últimas patrullas ganadoras del Concurso de Patrullas de Reconocimiento de Caballería se han instruido con él. ¿Casualidad o no?

### SIMULADOR DE CONDUCCIÓN DE CABALLERÍA

En la actualidad no hay simuladores de conducción para vehículos de Caballería. El cabo 1º vio las mulas mecánicas para dar de baja que hay en la Agrupación de Apoyo Logístico nº 61, y se le ocurrió que podían servir para reproducir la cabina de conducción de sus blindados. Con un programa de movimiento virtual, unas gafas de realidad virtual y replicando los mandos del vehículo piensa que podría funcionar. Está pendiente de la aprobación de la propuesta para ponerse manos a la obra.



# INSPECTORES A LA VISTA

*Texto de **Beatriz Gonzalo** / Sevilla-Córdoba  
Fotografías de **Iván Jiménez** / DECET*



**E**n una sala de reuniones de un hotel a las afueras de la ciudad de Sevilla se sientan en una mesa cuatro militares serbios. Enfrente, cuatro militares españoles. Entre ellos, las Banderas de los dos países. Es una reunión formal, en la que se utilizan como idiomas vehiculares el español y el inglés. Así lo han acordado previamente. Tras las presentaciones, empiezan a desfilarse en el proyector las diapositivas con el programa tentativo para las próximas 48 horas. Es el plazo que tienen los integrantes del equipo de verificación de la República de Serbia para realizar la inspección que solicitaron a un área concreta del sur de España. En la misma hay incluidas varias unidades del Ejército de Tierra, como el Cuartel General de Fuerza Terrestre, la Brigada X, la base "El Copero" o el Regimiento de Artillería de Costa nº 4, y campos de maniobras como "Cerro Muriano" o "Las Navetas".

Los militares serbios están conformes con la propuesta que les ha hecho el equipo de escoltas español, sus anfitriones, formado por integrantes de la Unidad de Verificación Española (UVE). Queda un detalle pendiente: revisar los equipos fotográficos y los móviles que han notificado que iban a traer y que están autorizados. En el caso de los teléfonos, hay que comprobar el número de IMEI. Tras las confirmaciones, la reunión se da por concluida. Son las 21.30 del 9 de abril y el denominado "procedimiento de entrada" se ha completado. Es el punto de partida de cualquier inspección, y esta ya está en marcha.

Previamente ha habido una serie de trámites que se han realizado desde los despachos. Las dependencias de la UVE se encuentran dentro de las instalaciones de la Academia Central de la Defensa, en Madrid. Allí es donde se recibió, unos días antes, la notificación de su homóloga serbia, con la petición de la inspección, según el modelo estandarizado correspondiente, que varía en función del acuerdo que le sirve de marco (en este caso, era de Documento de Viena 2011). Pero, en cualquier caso, son peticiones que no pueden desatenderse. Los tratados suscritos por España, en materia de fomento de la confianza y la seguridad entre países en materia militar y para el control de armamento, obligan. En el caso de Serbia, además, las relaciones bilaterales y la colaboración a nivel militar son muy buenas, como demuestra el hecho de que, desde hace tiempo, haya militares serbios integrados dentro del contingente español desplegado en el sur del Líbano, en el contexto de la misión de la ONU.

Una vez recibida la petición, toda la maquinaria para preparar la inspección se pone en marcha, igual que sucede cuando España solicita una a otro país. Eso incluye la petición de contactos directos con las unidades implicadas y la actualización de los datos que requerirán los inspectores. Para ello se cuenta con la ayuda de las células de verificación que existen en el Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire, que actúan como intermediarias con sus respectivas unidades.



*El equipo serbio fotografía la fortificación de un Puesto de Mando en "Cerro Muriano"*

La de Tierra, por ejemplo, está dentro del Estado Mayor del Ejército. Con ellos se confirma, a su vez, que no hay actividades militares notificables dentro del área que se va a inspeccionar, puesto que se está obligado a informar, al resto de países, de las que impliquen determinadas características o número de participantes. También se contacta con la Secretaría de Estado de Seguridad para el apoyo en labores de escolta de seguridad (que normalmente presta la Guardia Civil). La notificación de respuesta se cursa a través del centro de comunicaciones del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, donde hay un terminal de la red de comunicaciones de la OSCE, del que la UVE es usuario militar. Como puede comprobarse, el proceso que

conlleva gestionar y preparar una de estas visitas es complejo, está sujeto a unos plazos y unos requerimientos, e implica a diversos organismos, no solo militares.

### **Exposiciones en papel y en el terreno**

La primera parada de la comitiva, formada por el equipo de inspección serbia y su escolta española, el 10 de abril, es el Cuartel General de Fuerza Terrestre (FUTER). Allí les esperan, en una de sus salas bunkerizadas, el jefe del Estado Mayor y los responsables de las diferentes áreas. Les acompaña un representante del Ala 11 del Ejército del Aire, de la Base de Morón de la Frontera, y también dos miembros del Ejército de Estados Unidos, de la Agencia de la Defensa para la Reducción de Ame-

## Nacional

nazas, homóloga de la UVE, como apoyo al equipo de escolta español. El motivo de su presencia es que en la zona designada para la inspección se incluían dos emplazamientos de tropas estadounidenses: Rota y Morón.

Las presentaciones corrieron a cargo del Cuartel General de FUTER y del Ala 11, y en las mismas está fijado qué datos hay que aportar, cuestiones referentes a la dependencia jerárquica, misiones o personal. A la finalización de las exposiciones, se pueden hacer preguntas y, como explica el teniente coronel Alfaya, jefe del equipo de escoltas, suelen versar siempre sobre cuestiones similares.

En el caso de la delegación serbia, les interesó conocer el porcentaje de mujeres

que hay en las Fuerzas Armadas, cuál es el empleo más alto que ostenta una mujer, cuál es la formación que reciben los pilotos o cuántas horas de vuelo realizan al año para mantener su capacitación, entre otras cuestiones. «Las preguntas fijas», aclara el jefe.

Una vez contestadas, la comitiva se desplazó a su siguiente punto del itinerario del día: la Brigada “Guzmán el Bueno” X, en la base “Cerro Muriano” de Córdoba. Allí les esperaba su jefe, general Lázaro, y el responsable de G-4, comandante Valdeón, encargado de la exposición. Terminada la charla y el turno de preguntas, llegó el momento de visitar el campo de maniobras “Cerro Muriano”, donde el Batallón de Zapadores X se encontraba realizando ejercicios tipo alfa.

## EL PERFIL DEL INSPECTOR

### **Idiomas**

Fundamental, el inglés, y muy importante, el ruso (incluyendo ruso aeronáutico para poder negociar los planes de vuelo o de misión).

### **Pasaporte diplomático**

Los inspectores van en misión diplomática cuando realizan su labor en otro país

### **Alta disponibilidad**

El plazo de activación puede ser muy corto

### **Expertos en los tratados**

Para conocer el marco legal y diplomático que ampara su labor y lo que pueden o no exigir

### **Expertos en materiales**

Para poder reconocer e identificar materiales y equipos militares durante las inspecciones

### **Alto grado de alistamiento**

Sus cartillas de vacunación, reconocimientos médicos y pruebas físicas, siempre al día.

El equipo de inspectores serbios pudo visitar los trabajos de fortificación de un Puesto de Mando, asistir a un reconocimiento de itinerario, donde se detectó la presencia de un artefacto explosivo improvisado, y la limpieza de las orillas de un lago por parte del equipo de buceadores, todo ello bajo la impenitente lluvia que acompañó esa jornada.

### Sobrevuelo en helicóptero

El segundo día comenzó en la base “El Coopero”, donde les esperaba un *Cougar* del Batallón de Helicópteros de Maniobra IV para sobrevolar la zona de inspección marcada. Después del primer trayecto, en el que se sobrevoló el campo de maniobras de Ronda, “Las Navetas”, hubo una parada en San Fernando (Cádiz), para visitar el Tercio de la Armada y asistir a las exposiciones de esta unidad y del Regimiento de Artillería de Costa nº 4, ubicado en la misma plaza.

El vuelo de regreso sobrevoló el resto del área, con las bases de Rota y Morón, donde los serbios pudieron confirmar que no se estaban desarrollando actividades militares notificables u observables. Hay que tener presente que, en el caso de no haber sido así, la delegación serbia hubiese tenido derecho a pedir que el helicóptero tomase tierra en la zona para inspeccionar lo que estaba sucediendo.

### Visita cultural

Una vez que finaliza la parte de la inspección propiamente dicha, queda otra que,

- ¿Qué es la UVE?

La UVE es una unidad operativa conjunta, de carácter independiente, encargada de la ejecución de las actividades de verificación que corresponden a las Fuerzas Armadas españolas, y que se derivan de los tratados de control de armamento y verificación que España tiene suscritos.

- ¿Cuándo fue creada?

En octubre de 1991, por lo que en 2016 celebró su 25º aniversario.

- ¿Quiénes la integran?

Personal del Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire. En la actualidad son alrededor de una treintena de militares, de los que el 72% son del Ejército de Tierra, así como su jefe, un coronel.

- ¿Dónde está encuadrada?

En la estructura del Estado Mayor de la Defensa (Jefatura de Apoyo para la Acción Conjunta).

- ¿Bajo qué paraguas actúa?

Principalmente, bajo el de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), aunque en algunos casos también de la ONU.

- ¿Cómo se articulan para las inspecciones?

En forma de equipos de inspectores/escoltas formados por entre 3 y 9 personas. Son inspectores cuando van a otro país para evaluación/verificación, y escoltas cuando acompañan como anfitriones a un equipo extranjero.

## Nacional

lejos de confundirse con ocio, es también muy importante. Se trata de la faceta cultural, en la que se lleva a la delegación del país extranjero a conocer los lugares más importantes de la ciudad en la que se encuentran o los alrededores. En este sentido, los equipos de la UVE llevan a cabo, de forma complementaria y accesoria, una labor de difusión de la Cultura española que también repercute en la imagen exterior del país y que no hay que desdeñar.

### Informe final

Finalizado el programa, es hora de que la delegación serbia regrese a su país. Al igual que a su llegada, en la despedida hay un “procedimiento de salida”, también establecido, que culmina con el equipo serbio tomando el avión con destino Belgrado en el aeropuerto de Barajas, a donde habían llegado por la misma vía cinco días antes.

En su país elaborarán el informe correspondiente, valorando cómo ha resultado su visita. Tal como ha transcurrido todo, su equipo de escolta está convencido de que será positivo. Los serbios solamente se han llevado una duda en la maleta después de cinco días pasados por agua: si el proverbial sol y calor de Andalucía existen o son un falso mito. **T**

### • ¿Quiénes son los más activos?

Los rusos. Son los que más inspecciones solicitan y los que más inversión han realizado para tener aviones más modernos para los vuelos de observación de cielos abiertos. De hecho, son los primeros que ya cuentan con un sistema de sensores digitales y tienen prevista la certificación de una nueva aeronave dotada con ellos, para este año.

### ¿Qué otras actividades cabe destacar?

La lucha contra el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras, y municiones convencionales a través de proyectos, seminarios y el apoyo a la formación.



# Acuerdos principales

## TRATADO FACE

El Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa (FACE) es el más exigente de todos cuantos existen para el control de armamento y jurídicamente vinculante. En origen, se creó para garantizar el equilibrio cuantitativo en los armamentos convencionales entre los dos bloques que existían en Europa: el occidental y el de la Unión Soviética. Sin embargo, desde la salida del acuerdo de Rusia en 2007, su actividad es menor, ya que son pocos los países que quedan en el bloque este, y los países de un mismo bloque no se inspeccionan entre sí. No obstante, las inspecciones, muy estrictas en cuanto a recuentos de armamento y material, se siguen realizando. España, por ejemplo, suele solicitarlas a países vecinos a aquellos de la OTAN en los que tiene tropas desplegadas.

## DOCUMENTO DE VIENA 2011

Las modificaciones introducidas en este acuerdo de carácter político en 2011 son las que están en vigor entre los 57 miembros de la OSCE. El espíritu de las verificaciones que ampara este documento se basa más en el fomento de la confianza y la seguridad que en el control estricto del armamento. Contempla visitas a bases aéreas, instalaciones militares y demostraciones de nuevos sistemas de armas en servicio. Las medidas de información incluyen también los presupuestos y los planes de defensa de cada estado.

Asimismo, obliga a declarar la realización de ejercicios cuando las tropas implicadas, los equipos desplegados o las salidas de aviones superen un cierto número, y de invitar observadores si son muy superiores, como ocurrió en el "Trident Juncture" en 2015.

## TRATADO DE CIELOS ABIERTOS

Bajo el lema «de Vancouver a Vladivostok», entró en vigor en el año 2002 este Tratado que establece un régimen de vuelos de observación entre los países firmantes, un total de 34 (casi todo el continente europeo, Rusia, Canadá y Estados Unidos).

El Tratado permite sobrevolar el territorio de otro estado parte para la obtención de imágenes (con una limitación de resolución de las fotos de 30 cm).

En el caso de España, Baleares y Canarias sí pueden ser sobrevoladas, no así los territorios norteafricanos, por una cláusula que excluye el vuelo en una franja fronteriza de diez kilómetros con otros países que no pertenezcan al Tratado. España tiene una cuota activa (para hacer) de cuatro vuelos, y una cuota pasiva (de recibir vuelos de otros países), también de cuatro.

A man in a military uniform is partially visible on the right side of the image. He is wearing a grey uniform with several medals and a pilot's wings. To his left are three Spanish flags, each with the national coat of arms. The background is a plain wall with a green plant on the far left.

# LA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA, EL **GRAN RETO** HACIA EL FUTURO

A poster is displayed on the front of the podium. The poster features a blue background with a network of white lines and dots, suggesting a digital or technological theme. In the center, there is an image of soldiers in full combat gear, including helmets and rifles, positioned around a piece of equipment. The text on the poster is as follows:

**EL  
EJÉRCITO DE TIERRA  
Y LOS  
RETOS FUTUROS**

**ENTORNO OPERATIVO FUTURO Y**

*Texto de Felipe Pulido (Madrid)*  
*Fotografías de Iván Jiménez (DECET)*

**E**l Jefe de Estado Mayor del Ejército (JEME), general de ejército Francisco Javier Varela, ha priorizado la innovación tecnológica del Ejército como objetivo hacia 2035. Como ya remarcó durante la clausura de las IV jornadas "El Ejército de Tierra y los Retos Futuros", que tuvieron lugar el 13 y 14 de marzo en la Escuela de Guerra del Ejército, este será el gran reto que tendrán que asumir las unidades hasta el horizonte señalado.

Siguiendo ese objetivo, del 21 al 23 de mayo en Toledo, se desarrollará, organizado por la Fundación Museo del Ejército el Foro Ejército-Empresas, "Fuerzas Terrestres 2035". Se trata de un foro de diálogo abierto y directo entre empresas y Ejército, fuera del ámbito comercial y contractual, para fomentar el intercambio de opiniones sobre cómo afrontar los retos del futuro con el horizonte 2035. Los objetivos se centran en que la empresa conozca de antemano los requerimientos futuros del Ejército de Tierra como instrumento fundamental de la Defensa.

Estas líneas van en sintonía con las principales conclusiones de las mencionadas jornadas "El Ejército de Tierra y los Retos Futuros". En ellas el JEME remarcó que la adaptación es una prioridad para el futuro: «No solo tenemos que adaptarnos para competir, hay que adaptarse para sobrevivir», dijo como balance a las jornadas, que han llevado como lema, en esta edición: *El Entorno operativo futuro y las Fuerzas Terrestres en 2035: La necesaria adaptación a los nuevos retos y amenazas.*

También la ministra de Defensa, María Dolores de Cospedal, que presidió, por segundo año consecutivo, el acto inaugural, el 13 de marzo, apeló a «una auténtica concienciación social» en política de defensa. En presencia de los asistentes, civiles y militares, subrayó la necesidad de contar con una defensa «fuerte y preparada» para hacer frente a los nuevos retos y amenazas que se presentan.

En ese sentido, el JEME aseveró que, además de adaptarse a los cambios que se



*Civiles y militares participaron juntos en las IV Jornadas sobre Retos Futuros*

plantean de cara al futuro, hay que ser “ágiles” en introducir esos cambios. «En eso los españoles somos muy buenos», matizó. Con ello, ha instado al Ejército español a adecuar la estructura e introducir los cambios tecnológicos que permitan estar preparados, de cara al horizonte fijado en 2035 y a ser «transparentes en todos los procesos». Además, incidió en la idea de mantener «un canal de comunicación entre el Ejército y el sector industrial», para determinar las innovaciones tecnológicas que se deben seguir y mantener una misma línea sobre ellas. Ese primer paso ya se ve materializado con el foro de diálogo, previsto en Toledo.

La Brigada 2035 en estos momentos es el telón de fondo de las actuaciones del Ejército. Además del JEME, personalida-

des civiles y militares expusieron sus conclusiones y líneas de actuación de cara al futuro.

### **El análisis de las jornadas**

Durante las Jornadas se analizaron los principales cambios que se esperan durante los próximos años y que afectan al Ejército y a la sociedad en su conjunto. En este sentido, ponentes civiles y militares expusieron sus puntos de vista y análisis.

El 13 de marzo, Marcos Urarte, presidente del Grupo Pharos, desarrolló la ponencia *Entorno operativo futuro*. En ella se expuso el cambio de escenario que se está desarrollando y que afecta a todos los niveles; el incremento de la esperanza de vida, el descenso de la natalidad, el avance tecnológico, los nuevos rumbos

## Nacional

empresariales o las predicciones de cambio que afectan al ser humano. «El nuevo concepto empresarial que se maneja es el de conocer al cliente y saber lo que va a necesitar antes de que él mismo lo sepa», señaló el ponente en relación al control de la tecnología sobre las personas.

Tras ella, tuvo lugar el primer panel, moderado por el general Ruiz Benítez, jefe de la Dirección de Doctrina Orgánica, Materiales, e Investigación (DIRDOM) y bajo el lema *Entorno de Seguridad 2035*. El director del Real Instituto El Cano, Carlos Powell aludió, durante este bloque, al factor geoestratégico y realizó un recorrido por los intereses de las principales potencias. «Estamos en una fase de difícil definición y de tránsito hacia algo nuevo», aseveró.

En esa misma línea, el director de la Fundación Renacimiento Demográfico, Alejandro Macarrón centró su intervención en los problemas de la baja tasa de natalidad o cómo afecta la inmigración y su integración en el territorio. En ese sentido, fue más allá y analizó el factor demográfico vinculado al nivel de delincuencia de las sociedades: «Los conflictos y las revoluciones son propios de sociedades más jóvenes».

Para cerrar este bloque, el presidente del Instituto de Estudios Económicos, José Luis Feito, señaló que es difícil predecir cómo será el futuro y no es fácil hacer predicciones económicas al respecto.

Para ello mostró ejemplos de cómo antes del crack del 29 había economistas que auguraban buenas expectativas económicas, al igual que ocurrió, según sus palabras, en la crisis de 2007.

El último de los paneles, que tuvo lugar el 14 de marzo, trató sobre *Tecnología de Defensa* y estuvo moderado por el general de división Abajo Merino, adjunto a la Dirección General de Armamento y Material. El catedrático de la Universidad de Granada, Francisco Herrera realizó un análisis sobre el factor industrial y tecnológico. Este ponente señaló la importancia de la innovación y la posibilidad de poder contar con herramientas que anticipen hechos: «Internet está creciendo, y con la información que se va a tener es posible tener sistemas que hagan predicciones».

Por su parte, el teniente general Carrasco Gabaldón, jefe del Mando de Adiestramiento y Doctrina, analizó el factor militar y señaló que la fuerza terrestre «es el elemento fundamental» de cara a los nuevos retos que se presentan. Con ella, el Ejército de Tierra deberá adaptarse a los nuevos escenarios que se plantean y a los nuevos tipos de amenazas. En esta misma línea, y para concluir el bloque, el general de división Martínez Meijide, jefe de la División de Planes del Estado Mayor del Ejército, reflejó que es necesario «disponer en 2035 de una Fuerzas Terrestres tecnológicamente avanzadas y con la necesaria potencia de combate». El Ejército

se prepara hacia el futuro y la modernización, y para ello es necesario trabajar de la mano con el sector empresarial. Ese es

el objetivo principal del JEME hacia el horizonte 2035. Por el momento ya se han empezado a dar los primeros pasos. **T**



# ENTREVISTA



PAULA ECHEVARRÍA  
ACTRIZ



«LOS MILITARES  
SON PERSONAS QUE  
REALIZAN SU TRABAJO  
CON AMOR»

*Paula Echevarría*

*Texto de Felipe Pulido / Paracuellos del Jarama (Madrid)  
Fotografías de Iván Jiménez (DECET)*



**«LOS ACTORES  
SOMOS ENTRE  
VALIENTES E  
INCONSCIENTES»**





V

er a Paula Echevarría (Asturias, 1977) vestida de militar no es usual. El uniforme no oculta, sin embargo, esa sonrisa que cautiva a más de dos millones de seguidores en Instagram. La actriz acaba de llegar a la Brigada “Almogávares” VI de Paracaidistas, donde se está instruyendo para su papel en la serie *Los Nuestrós 2*. Asume con ilusión el reto de meterse en la piel de un militar. Aunque la aventura acaba de comenzar, no pierde la oportunidad de compartir con *Tierra* sus primeras impresiones.

**¡Paula Echevarría con uniforme militar sorprende! ¿Cómo está siendo meterse en el papel de la sargento primero Ibáñez?** De momento estoy conociéndola y tomando el primer contacto con el personaje, con las instalaciones, con el material, el uniforme... Estoy en proceso de conocimiento del medio y está siendo diferente y, sobre todo, muy divertido.

**La sargento primero demuestra mucho sentido del deber y es destacada por sus excelentes calificaciones. ¿Eso lo complica más aún?** ¿Tengo el listón muy alto? (Bromea). Evidentemente, al estar interpretando a un personaje que tiene todas esas cualidades, voy a tener que dar mucho el callo, sobre todo en las escenas de acción. Se tendrá que ver a una mujer que se desenvuelva muy bien en ese tipo de situaciones, así que creo que me quedan unos cuantos entrenamientos todavía por delante.

**Es una mujer valiente la que representa en la serie, como también lo es que haya afrontado este reto, ¿Cree que hay que ser valiente en la vida ante las cosas que se plantean?** Yo creo que los actores somos entre valientes e inconscientes. Tenemos ese punto de inconsciencia, que es el que nos hace saltar sin paracaídas en este tipo de personajes. Eso es lo mejor de mi profesión, el poder interpretar papeles tan dispares como pasar de ser una costurera de los años 50 a ser una sargento primero de una Brigada Paracaidista del Ejército. Ese es el *leit-*

*motiv* de nuestra profesión y lo que más nos llena.

**Este papel es rompedor con respecto a todo lo que había hecho anteriormente...** Para un actor siempre es un reto personal y profesional hacer algo que no se parezca a todo lo que habías hecho.

**Le hace entender mejor la labor del Ejército...** Muchas veces lo que nos llega del Ejército es por cuatro noticias que ocurren fuera. Realmente no eres consciente de todo el sacrificio que conlleva y del valor que tienen.

**¿Qué paso previo es el que tiene que afrontar un actor antes de meterse en el personaje?** A mí todos estos días que estoy compartiendo con la gente que está aquí trabajando, con los miembros de la Brigada, me están sirviendo mucho. Muchas veces no es tanto el entrenamiento en sí como el poder hablar con ellos, el ver cómo es su vida, qué significa su trabajo para ellos, ver cómo se preparan para misiones, hablar con gente que se va en mayo de repente a Irak seis meses y que te cuenten qué es lo que sienten en ese momento, al apartarse de la familia, de la casa, de todo. Todo lo que estoy viviendo ahora con ellos me ayuda a entender mucho a mi personaje. Al final es una persona que se supone que va a hacer todas esas cosas.

**No faltará el sentimiento, la escena más romántica, que tendrá que ver**

**con un miembro del CNI, interpretado por Rodolfo Sancho. Para que haya ese *feeling* en pantalla que tanto cautiva a los espectadores ¿es necesario un buen clima entre actores?** Al final eres capaz de interpretar aunque no tengas *feeling* con la persona que tienes al lado, porque es parte de tu trabajo. Sí es cierto que si, encima, añades el *plus* de que te llevas genial con tu compañero fuera de cámara y que hay una complicidad estu-penda, pues más todavía. Con Rodolfo es así. Nos llevamos genial y nos divertimos fuera de cámara, y supongo que luego a la hora de ver esa afinidad entre ellos se notará todavía mucho más.

**¿Qué le parece que el telón de fondo sea Siria, un país que está siendo desolado por una guerra que no termina, y donde el Daesh ha aprovechado esa situación?** Los guiones son la pera. En una hora tenía los tres leídos, de esto que estás leyendo y no puedes parar. A mí me gustan mucho las series que tienen que ver con el Ejército o la Policía y creí que ya lo había visto todo. De pronto, me encuentro estos tres guiones y me doy cuenta de que está enfocado todo desde otro punto de vista que no había visto nunca. Eso fue lo que más me enganchó. Creo que a la gente le va a enganchar un montón.

**¿Siempre ha querido ser actriz?** No, la verdad es que no. Yo siempre he dicho que sabía lo que no quería ser en la vida, pero el qué quería ser no lo tenía claro

hasta que me encontré casi en ello. Siempre he ido viendo los trenes que pasaban y me decidía a subir en el que me apetecía. Muchas veces hay gente que se empeña en ser algo y luego te das cuenta de que no era lo tuyo. En mi caso, tengo la sensación de que no he perdido el tiempo en nada, de que lo que he hecho en mi vida... todo es aprovechable. He estado haciendo cosas que me apetecían en todo momento. Llegar hasta aquí también ha sido parte de ese proceso.

**En toda esa trayectoria, ¿alguien que sea ese apoyo que nunca falta?** Mi madre. Es mi referente para todo. Es la mujer más valiente, más tenaz, más comprensiva, más todo. Siempre ella.

**Después de estar rodeada de paracaidistas, ¿se animaría a saltar en paracaídas?** No lo tengo nada claro (risas). Creo que no. Si tuviera que hacerlo, lo primero que gritaría es "¡Socorro!".

**¿Qué mensaje enviaría a un militar?** Agradecerles que estén ahí por y para nosotros, en las situaciones más complejas, que viajen a donde nosotros no iríamos y que se la jueguen, y que todo lo hagan, además, con un sentimiento absoluto de amor al país. Les estoy conociendo personalmente, y te das cuenta de que son personas que tienen su vida, y que no hay un prototipo de militar. Entre ellos no tienen nada que ver unos con otros. Son personas que se dedican a esto con amor. Y eso es un *plus* añadido. **T**



## La frase destacada:

«Me gustaría agradecer  
a los  
militares que estén  
ahí por y para  
nosotros, en las  
situaciones más  
complejas, que  
viajen a donde  
nosotros no iríamos y  
que se la jueguen»

*Paula Echevarría*

Soldados con distintivo rojo: teniente Muñoz Castellanos 62  
*The English Corner 70*

# CULTURA

El plasma sanguíneo había llegado dos días antes al helipuerto de Metkovic, una pequeña localidad costera, justo en la frontera entre Croacia y Bosnia-Herzegovina en la desembocadura del río Neretva, donde este pierde su color esmeralda dejándose arrastrar sin remedio posible hacia el mar Adriático.

*Texto de **Norberto Ruiz Lima** / Madrid*  
*Ilustraciones de **Esteban***



# SOLDADOS CON DISTINTIVO ROJO

## UN CORAZÓN VALIENTE

Teniente Arturo Muñoz Castellanos

TERCIO "DUQUE DE ALBA" 2º DE LA LEGIÓN

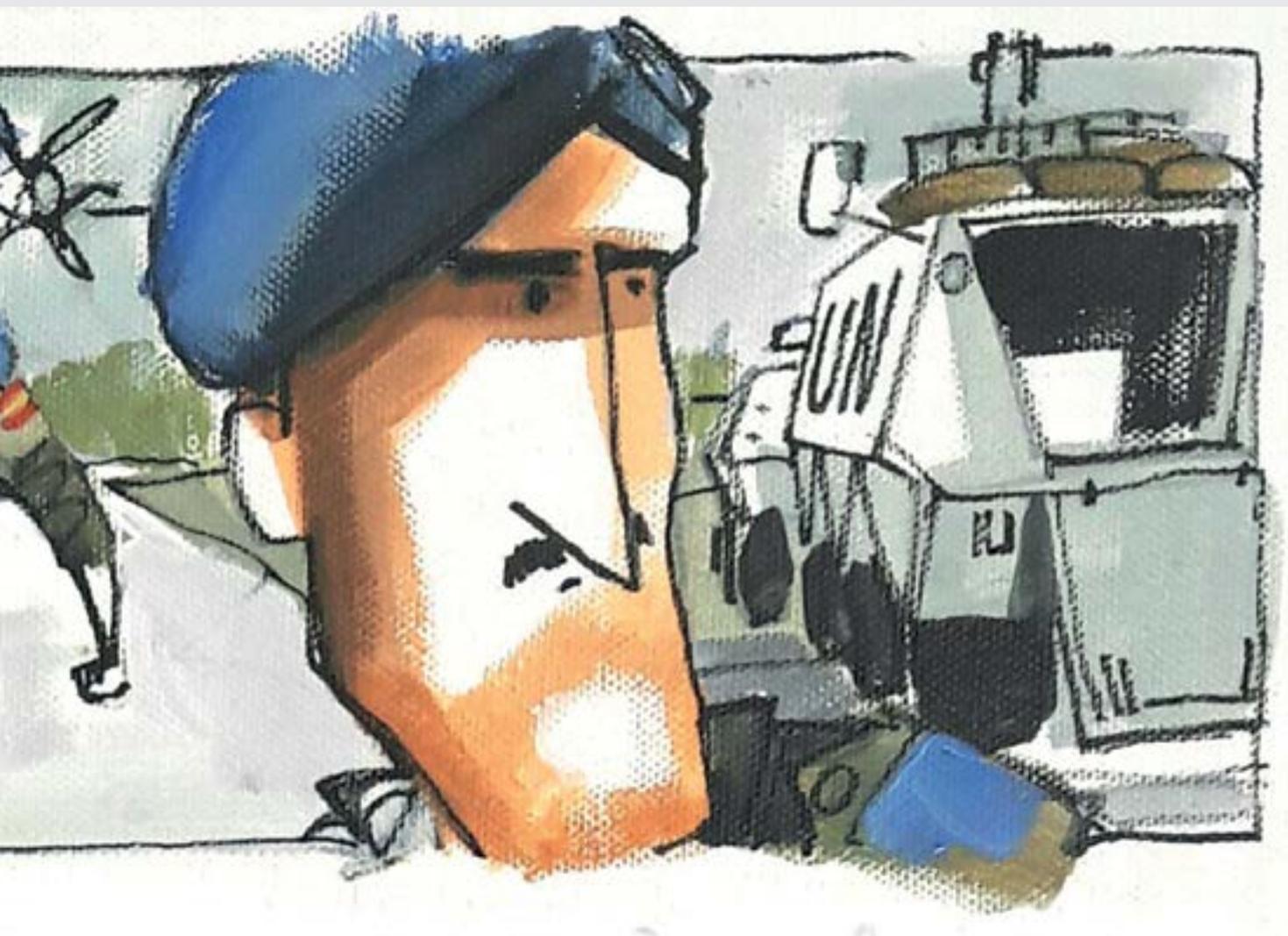




La sangre que hace latir corazones y es la luz y el prodigio del existir llegó desde el aire. No había pocos heridos y agonizantes que, agarrados a esa única esperanza, soñaban con que llegara el plasma sanguíneo y los medicamentos, que tanta falta les hacían a los dos hospitales de una Mostar en guerra, situados uno a cada lado de la línea de confrontación: el hospital bosnio-musulmán y el hospital bosnio-croata; y eso que nadie ignora que la sangre no pide documentación ni papeles para entregar la vida, ni distingue razas ni religiones, ni hace preguntas cuya respuesta sea el odio.

La sangre no pide documentación ni papeles, ni distingue de razas, ni religiones, ni hace preguntas cuya respuesta sea el odio

Eso no lo hacía la sangre que llevaba Arturo, ni por dentro en las venas, ni por fuera, en los camiones después de recoger el plasma sanguíneo y los medicamentos en Metkovic. Ya lo había demostrado cuando, pocos días antes, el día 3 de mayo, tuvo que proteger a refugiados musulmanes en el itinerario Jablanica-Konjic de las

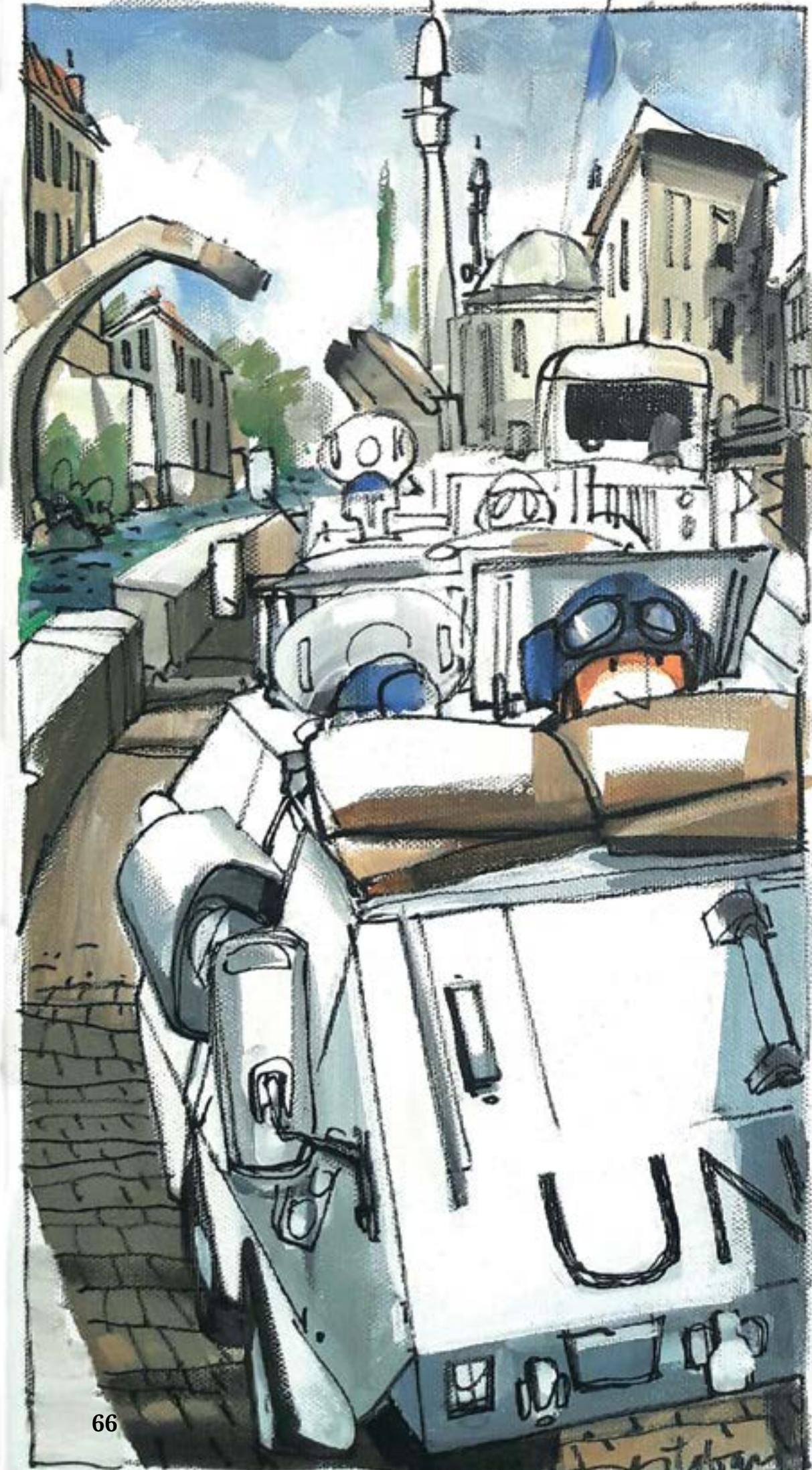


fuerzas bosnio-croatas; y cuando, cuatro días después, el día 7 de mayo le tocó proteger a civiles croatas procedentes del ataque a Rodesine de fuerzas bosnio-musulmanas. *La Legión no distingue*, diría Arturo, *ni a los pobres, ni a los ricos, ni a los grandes ni a los chicos. Protege a todos. Esa es la Legión*. Y allá estaba con sus legionarios de la 2ª Sección de la Compañía "Alba".

El día 10 de mayo de 1993, Arturo recibió la orden de ir a recoger la sangre, su sangre, a Metkovic. La recogieron sin novedad y, por carretera, la llevaron a la base de Medjugorje, donde les esperaban los

**El 11 de mayo vendría marcado por la traza que impone el destino a los valientes. Se fue a dormir sin saber lo que ocurriría**

contenedores para guardarla. No sabía que el día 11 de mayo, venía marcado en su calendario con la traza que impone el destino a los valientes. Así que se fue a descansar sin saber las heridas, que valen un mundo, que caerían sobre su piel al día siguiente.



Heritbar

Esa noche era calurosa y apetecía pasear para aprovechar el frescor de la caída del sol, entre árboles, por la colina de aquel antiguo *camping* que ahora servía de base a los españoles. Arturo sabía que allí al viento del sur lo llamaban *yugo* y al del norte *bora*, o algo parecido. Y asoció Yugoslavia al viento del sur, allá donde vivían los eslavos del sur; y el *bora*, al viento boreal y frío del norte. Esa noche soplaba viento del sur, el *yugo*, y las aguas esmeraldas del río Neretva empezaron a oscurecerse escondiéndose entre sus propias sombras.

Ya sabe que a la ruta del Neretva la llaman "la ruta de la muerte", porque en Mostar se acaba de abrir un frente en el que las partes se emplean con ferocidad y dureza; mientras miles de civiles no combatientes se encuentran atrapados, prisioneros entre cristales rotos, muros derruidos y un continuo fuego de fusilería y morteros que traen heridas sin forma en los corazones, haciendo preguntas cuya única respuesta es el odio.

Y llega el día 11 de mayo, que el teniente Arturo Muñoz Castellanos anota con lápiz terrible en su cuaderno: *La sección sale a las 11:35 de la base de Medjugorje, dirección a Mostar, primero pasará por el hospital bosnio-croata a dejar plasma sanguíneo y medicamentos y luego hará lo mismo con el hospital bosnio-musulmán.* Que la sangre no entiende de documentos ni papeles para entregar la vida, ni distingue razas ni religiones, ni hace preguntas

## No sabrá nunca que la "ruta de la muerte" pronto se llamará la "ruta de la vida" y, los bosnios la llamarán "la ruta de los españoles"

cuya respuesta sea el odio. Que *esa es la Legión*. Sabe, porque lo vivió, que el día 9 de mayo la carretera de Dracevo a Jablanica estaba cerrada a la altura de Mostar debido a los violentos combates; es por eso por lo que aquella mañana es agregado con su unidad a la Compañía "Austria" para intentar abrir de nuevo el itinerario hasta Jablanica. Así que no le va a sorprender cuanto va a encontrarse allí.

El Neretva los conduce entre túneles, curvas sinuosas y un valle impetuoso que sostiene a la carretera, arañada por las explosiones que la desgarran sin convencimiento pero con ira. El no sabrá nunca que "la ruta de la muerte", después de muchas escoltas, de mucho trabajo interponiéndose entre los contendientes, pronto se llamará "la ruta de la vida" y, más tarde, conforme pasen las aventuras y los días, los bosnio-herzegovinos la llamarán "la ruta de los españoles".

Los vehículos entran en el bulevar y lo cruzan, sabiendo que dentro de Mostar hay poca sangre y mucho fuego; y los legionarios se dirigen a Mostar y a sus hospitales a dar mucha sangre y a interponerse en-

tre los contendientes para que haya poco fuego.

Entran por el barrio de Donja Mahala, y suben por Gojka Vukovica. El río Neretva, con su eterno color esmeralda, esperaba paciente, como siempre hizo a lo largo de los siglos. El convoy que manda Arturo consigue alcanzar el hospital bosnio-croata y descargar la mitad del plasma sanguíneo y los medicamentos en su primer destino y recoger a un civil herido, todo ello con intensísimo fuego de morteros y fusilería.

El aire se llena de polvo y arena mientras enfocan el camino al hospital bosnio-musulmán para descargar la sangre y los medicamentos que les corresponden, mientras desde posiciones bosnio-croatas del HVO caen, sin número, granadas de mortero, y el aire se llena de metralla.

Mientras descargan el material en el hospital bosnio-musulmán ve a un civil herido, y decide llevárselo. Como con el vehículo no puede acceder debido a las barricadas y la destrucción tiene que hacerlo a pie. Y lo hace. Deja los vehículos a cubierto y se va a por él. El fuego continúa siendo muy intenso. Cuando regresa a los vehículos, una de las muchas granadas de mortero que les cayeron durante el trayecto lo alcanza, dejándolo malherido, con los brazos como dos alas, junto al hospital donde había dejado la sangre que llevaba para dar vida y entregando también la suya y los veintiocho años que

### Su corazón sigue vivo y debe de ser fácil distinguirlo a primera vista cuando ande por la calle en otro cuerpo diferente al suyo

tiene. Su mujer, en Ceuta, todavía no sabe que Arturo está herido, y en ese momento mira el anillo que le regaló poco antes de partir a Bosnia. Tardará muchos años en volver a ponérselo.

Los médicos musulmanes son los primeros que lo atienden y ponen todas las ganas en salvar al casco azul español que acaba de dejarles sangre y medicamentos suficientes para salvar muchas vidas; además, los médicos de los hospitales en guerra saben que las heridas tampoco entienden de idiomas o religiones, y que la metralla desgarrar la carne de la misma manera sin importar otra cosa que no sea la misma carne.

Partió con vida para España y cuando lo llevaron al hospital militar "Gómez Ulla" (en Madrid) empezó a repartir un corazón, dos pulmones, dos riñones, un hígado... a todo aquel que pudiera hacerle falta. Como era de prever su corazón sigue vivo, y debe de ser fácil distinguirlo a la primera cuando ande por la calle en otro cuerpo, porque debe diferenciarse a la primera cuando alguien lleva dentro un corazón valiente. **T**



## ARE YOU . . . PROFESSIONAL?

Some months ago, we explained what “being functional” involved. In this article we will also consult our Guidebook, the STANAG 6001, to have a general view of the Professional (3) level. Again, it is strongly recommended to check it before taking your test **so that** surprises do not happen.

What does professional level **entail**? Let’s begin with some general definitions for the word “professional”:

- A person who has the type of job that needs a high level of education and training (Cambridge Dictionary).
- Appropriate to a profession (Wordreference)
- Characterized by or conforming to the technical or ethical standards of a profession; exhibiting a courteous, conscientious, and generally businesslike manner in the workplace (Merriam Webster)

There are many more, but from these ones we **gather** that **to attain** a professional level a certain level of skill, education and appropriateness is required. In this context, professional level speakers are supposed to perform their duties in a professional environment with natural ease, as well as to have a mastery of the language that allows them to, for example “exhibit a courteous, conscientious, and businesslike manner in the workplace”.

But . . . what does this mean? Last time, when we **tackled** the Functional (2) level, we defined concepts like TASK —what a person is able to do with language—, CONTENT —which topics he/she is able to speak or write about— and ACCURACY —how well this is done—. In this article we will use the same approach.

In terms of TASKS, level 3 applicants should be able to develop and understand reasoned arguments to support a point of view. **Whereas** level 2 candidates can give reasons, describe and explain, level 3 candidates are supposed to go beyond. They should use and understand reasoned arguments, extend their ideas, use and understand abstract language, consider opposing points of view, respond to counter-arguments, introduce additional evidence and **point out flawed** arguments. Also hypothesizing or speculating about events or consequences, or discussing abstract topics in a comprehensive, **far-reaching way** (beyond personal experience), are abilities level 3 speakers/writers should control. Unfamiliar situations involving explanation, justification, clarification, or even persuasion should be dealt with by professional level candidates. They should distinguish different styles or registers, but might not understand humor, cultural references, highly complex texts or conversations among native speakers speaking very fast.

CONTENTS at this level are much broader than at level 2. Topics related to social, practical and profes-

## THE ENGLISH CORNER

## DIEGE ZARAGOZA

sional fields are handled effectively, and the candidates can **convey** and understand abstract concepts in topics such as defense and security, economics, science or technology.

The ACCURACY (that is to say, the quality or acceptability of the use of language) is really high at this level. However, some flaws may occur, mainly when using highly complex structures or formal style. These errors seldom **disturb** a native audience, or distort the meaning. Speaking and writing are natural and effective, and the use of different structures or devices is flexible, although style is obviously non-native. Understanding of written and spoken language is solid, and misunderstanding is rare.

MORAL:

Professional level involves creative and abstract thinking for functions such as supporting opinion, or hypothesizing, hence the need to prepare for the test with materials which are apt for this purpose: opinion articles, essays, debates or talks about the above-mentioned topics. Be updated about current events, but do not just stick to the facts, try to have an opinion on them and read between the lines.

WATCH OUT

- Purpose: So that...
- Contrast: Whereas....
- Cause and effect: Hence the need to (verb)... vs. Hence the need for (noun)....

RECOMMENDED LINKS

Professional level test info :

- <http://cort.as/-3pCo>

Grammar consults:

- <http://cort.as/-3pCw>

English speaking media (opinion articles and current events, also available through El Rincón de los Idiomas)

- <http://cort.as/-3pD9>
- <http://cort.as/-3pDD>



**DECARGUE AQUÍ  
LA APP ET ORIENTA**



CONOCER A...



**Sargento 1º Espinosa**

# EL "BUSCADOR" DE HISTORIA



*Texto de **Beatriz Gonzalo / Madrid)**  
**Fotografías de sargento 1º Espinosa / RT 1***

P

**Para disfrutar del tiempo libre, cada persona tiene su propia receta. La del sargento 1º Espinosa es irse a recorrer el monte en busca de vestigios del pasado. Precisamente esta afición es la que le dio la idea para su trabajo de fin del Máster en Comunicación y Patrimonio de la Universidad de Burgos, que realizó en 2017, y por el que obtuvo la calificación máxima.**

En *El patrimonio histórico-militar: perspectivas de comunicación y turismo cultural. El caso de la Guerra Civil española en Burgos*, el sargento 1º cataloga hasta 40 elementos defensivos del Frente Norte de la Guerra Civil, en la provincia de Burgos.

Se trata de restos de estructuras militares como búnkeres, trincheras, refugios anti-aéreos o parapetos, unos excavados en la tierra y otros construidos con piedra u hormigón, que se extienden por la zona norte de la provincia. Sin embargo, a pe-

sar de su valor histórico, no cuentan con ningún tipo de protección y son desconocidos para la mayoría de la gente. Eso es lo que le gustaría cambiar al suboficial, y que en su provincia natal se tomase el ejemplo de otras regiones como Cataluña, que fue pionera, o Aragón, donde tienen en marcha iniciativas para poner en valor vestigios de la Historia reciente de España. «Hasta una ruina puede ser un recurso turístico, y una esperanza para los pueblos donde se encuentra», explica el militar.

Lo comprobó durante su estancia en la Academia General Básica de Suboficiales de Talarn (Lérida), a la que accedió en 2006. El centro se ubica en la comarca del Pallars Jussá, una zona de frente durante la Guerra Civil en la que se conservan numerosas estructuras defensivas de los dos bandos. «Allí es donde tuve mi primer acercamiento a este tipo de ruinas. Recuerdo que no encontraba libros en castellano y usé una guía en catalán sobre los restos del frente del Pallars», comenta.

Dio continuidad a esta afición en su etapa en la Academia de Ingenieros de Hoyo de Manzanares, donde completó su formación como suboficial del arma de Transmisiones, puesto que la Sierra de Guadarrama es otro de esos lugares clave en la contienda.

Sin embargo, su vocación por la Historia es muy anterior, le gusta desde niño. Por ello, a pesar de que se decantó por la milicia, siguió cultivando su pasión y, en 2011, se matriculó en Historia en la Universidad de Burgos. Reconoce que fueron «años duros», de mucho trabajo, porque tenía que compatibilizar sus jornadas en el Regimiento de Transmisiones nº 1, donde lleva destinado desde 2008, con las clases. Gracias al apoyo de sus mandos y de sus profesores, logró terminar el grado en 5 años. Hizo las prácticas en el Museo Militar de Burgos, y asegura que la experiencia le resultó fascinante.

Cuando prepara una de sus “excursiones”, lo hace como un militar que planifica una ruta. Consulta archivos como el de Ávila —una «fuente imprescindible»—, documentación de pueblos de la zona, cartografía y fotografías aéreas.

Una vez sobre el terreno, además del GPS y el mapa, los lugareños son una buena brújula. Todos saben donde están «esas cuatro piedras que no sirven para nada». No es cierto. Esas piedras hablan, pero hay que saber escucharlas. **T**



